

**Issue Date / Дата выпуска: 06.04.17**

**Issue No / Номер: 014-17-WSB**

**ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если**

• Вы не используете для работы Наряд-допуск и АСОП

**This Might Happen to you: If**

• You do not use Permit to Work and PPHA for work

**Описание происшествия:**

**Incident Description:**

Сотрудник подрядной компании поднялся на 3-ю или 4-ю ступеньку алюминиевой стремянки высотой 180 см. Пострадавший, потеряв равновесие, упал правой лодыжкой на землю, получив в результате открытый трехлодыжечный перелом со смещением. Пострадавший использовал лестницу для доступа на крышу контейнера.

A contractor employee, the injured person (IP), climbed onto a 6 foot aluminum step ladder to about the 3rd or 4th step. The IP lost his balance, fell, and landed on the ground on his right ankle resulting in a trimalleolar dislocated open fracture. The IP was using the ladder to attempt to gain access onto the top of a container.

**Что привело к происшествию:**

**What Went Wrong:**

- Лестница была расположена на неровной поверхности, и не была полностью раскрыта, также с пострадавшим не было никого, кто поддерживал бы лестницу
- Пострадавший выполнял работы, не имея на то утвержденного разрешения в виде Наряда-допуска.
- АСОП не был составлен и следовательно не был проверен перед тем, как приступить к работе.
- The ladder was placed on an uneven surface, it was not extended correctly, and the IP did not have anyone holding the ladder for him
- The work that the IP was conducting was not authorized through the Permit to Work process.
- A PPHA had not been created or reviewed prior to the individual proceeding with the task.

**Выводы / План действий:**

**Lessons Learned / Action Plan**

- Руководству необходимо сообщить результаты расследования данного происшествия всем подрядным организациям, для укрепления соблюдения процессов и процедур ТШО по ТБ: подчеркнуть требование об обязательном наличии надлежащих нарядов-допусков для выполнения работы, и напомнить о Политике Абсолютной Недопустимости по отношению к выполнению работы без соответствующего наряда-допуска.
- Management to share these incident and the investigation findings with all contractors, to reinforce TCO Safety Processes and Procedures: Reinforce the requirement to always have a proper Permit to complete work, and reinforce the Zero Tolerance policy around performing work without proper permits.

**SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!**

**Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.**

**Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!**

**Remember – Safety First!!!  
Помните – Безопасность прежде всего!!!**